

31991L0068

19.2.1991.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 46/19

**DIREKTIVA VIJEĆA****od 28. siječnja 1991.****o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina životinjama iz porodica ovaca i koza unutar Zajednice**

(91/68/EEZ)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 43.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(2)</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(3)</sup>,

budući da usklađeno djelovanje zajedničke organizacije tržišta ovaca i koza neće donijeti očekivane rezultate sve dok trgovinu unutar Zajednice budu kočile razlike koje postoje među državama članicama u pogledu uvjeta zdravlja životinja;

budući da je za poticanje takve trgovine preporučljivo ukloniti te razlike i na razini Zajednice uvesti pravila o nabavi i prodaji ovaca i koza na takvom tržištu; budući da će taj cilj doprinijeti i konačnoj ostvarenju jedinstvenog tržišta;

budući da bi ovce i koze, da bi se njima moglo trgovati unutar Zajednice, trebale ispunjavati određene zahtjeve zdravlja životinja kako bi se izbjeglo širenje zaraznih bolesti;

budući da bi se odgovarajući zahtjevi zdravlja životinja trebali razlikovati ovisno o tome u koju se svrhu trguje tim životinjama;

budući da zdravstveno stanje ovaca i koza nije jednako na cijelom području Zajednice; budući da bi se, kad se govori o dijelovima tog područja, trebalo govoriti o „regijama” u smislu Direktive Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o problemima vezanim uz zdravlje životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice <sup>(4)</sup>, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 90/425/EEZ <sup>(5)</sup>;

budući da se ne smije sprečavati trgovina među regijama u kojima su uvjeti zdravlja životinja jednakovrijedni;

budući da je potrebno predvidjeti mogućnost da Komisija odobrava neke dodatne zahtjeve, u svjetlu napretka koji država članica postigne u pogledu iskorjenjivanja određenih bolesti, pod uvjetom da ti zahtjevi ni u kojem slučaju ne premašuju zahtjeve koje dotična država članica primjenjuje na nacionalnoj razini;

budući da je u svrhu sprečavanja širenja zaraznih bolesti potrebno utvrditi uvjete u pogledu prijevoza životinja do njihovog odredišta;

budući da je, kako bi se osiguralo poštovanje odgovarajućih zahtjeva, potrebno predvidjeti uvođenje zdravstvenog certifikata koji bi izdavao službeni veterinar i koji bi pratio ovce i koze do njihovog odredišta;

budući da bi se, u pogledu organiziranja i izvođenja pregleda koje trebaju obavljati države članice i u pogledu zaštitnih mjera koje treba primjenjivati, trebalo upućivati na opća pravila utvrđena Direktivom Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima koje se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta;

budući da je potrebno osigurati mogućnost da Komisija provodi svoje vlastite preglede;

budući da je potrebno predvidjeti postupak kojim će se ostvarivati uska i učinkovita suradnja između država članica i Komisije unutar Stalnog veterinarskog odbora,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

**Članak 1.**

Ovom se Direktivom utvrđuju uvjeti zdravlja životinja koji uređuju trgovinu ovcama i kozama unutar Zajednice.

**Članak 2.**

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se definicije utvrđene u članku 2. Direktive 64/434/EEZ, kao i sljedeće:

1. ovce ili koze za klanje su ovce ili koze namijenjene za odvoženje u klaonicu, bilo izravno bilo preko odobrenog

<sup>(1)</sup> SL C 48, 27.2.1989., str. 21.

<sup>(2)</sup> SL C 96, 17.4.1989., str. 187.

<sup>(3)</sup> SL C 194, 31.7.1989., str. 9.

<sup>(4)</sup> SL 121, 29.7.1964., str. 1977/64.

<sup>(5)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 29.

sajma ili sabirnog centra, kako bi tamo bile zaklane pod uvjetima utvrđenima člankom 6. Direktive 64/432/EEZ;

2. ovce ili koze za rasplod, uzgoj i tov: ovce i koze, osim onih koje se spominju u točki 1., koje su namijenjene prijevozu do odredišta, bilo izravno ili preko odobrenog sajma ili sabirnog centra;
3. gospodarstvo: gospodarstvo kako je utvrđeno u članku 2. stavku 4. Direktive 90/425/EEZ;
4. gospodarstvo za ovce ili koze službeno slobodno od bruceloze: gospodarstvo koje ispunjava uvjete utvrđene u Prilogu A poglavlju 1. naslovu I.;
5. gospodarstvo za ovce ili koze slobodno od bruceloze znači gospodarstvo koje ispunjava uvjete utvrđene u Prilogu A poglavlju 2.;
6. trgovina znači trgovina među državama članicama u smislu članka 9. stavka 2. Ugovora;
7. bolest koja podliježe obveznom prijavljivanju znači bolest navedena u Prilogu B odjeljku I. i II. i koju, ako se na nju sumnja ili se ona stvarno pojavi, treba prijaviti nadležnim tijelima države članice;
8. službeni veterinar znači veterinar kojeg je odredilo nadležno središnje tijelo države članice;
9. odobreni sajam ili sabirni centar znači svako mjesto, osim gospodarstva, na kojem se prodaju, kupuju i/ili sabiru ili utovaruju ovce ili koze i koje je u skladu s člankom 3. stavkom 7. Direktive 64/432/EEZ i člankom 5. stavkom 1. točkama (b) i (i) Direktive 90/425/EEZ za odobrene sajmove ili sabirne centre;
10. regija znači dio područja Zajednice kako je utvrđeno člankom 2. točkom (o) Direktive 64/432/EEZ.

### Članak 3.

1. Ovcama i kozama za klanje može se trgovati jedino ako ispunjavaju uvjete iz članka 4.
2. Ovcama i kozama za rasplod, uzgoj i tov može se trgovati jedino ako ispunjavaju uvjete iz članka 4., 5. i 6., ne dovodeći u pitanje bilo koja dodatna jamstva koja se mogu zahtijevati u skladu s člancima 7. i 8.

Međutim, nadležna tijela država članica odredišta mogu dopustiti opća ili ograničena odstupanja u vezi s kretanjem ovaca i koza za rasplod, uzgoj i tov ako je to kretanje isključivo u svrhu privremene ispaše u blizini unutarnjih granica Zajednice. Države članice koje primjenjuju takva odstupanja obavješćuju Komisiju o sadržaju dopuštenih odstupanja.

### Članak 4.

1. Ovce i koze:
    - (a) moraju biti identificirane i registrirane u skladu sa zahtjevima iz članka 3. stavka 1. točke (c) Direktive 90/425/EEZ; rok za prijavu nacionalnih sustava identifikacije i registracije ovaca i koza počinje teći od dana usvajanja ove Direktive;
    - (b) ne smiju pokazivati kliničke znakove bolesti pri pregledu od strane službenog veterinara, pri čemu se taj pregled mora obaviti u razdoblju od 48 sati prije utovara ovaca i koza;
    - (c) ne smiju dolaziti s gospodarstva na kojem je na snazi neka zabrana zbog zdravstvenih razloga te nisu smjele biti u doticaju sa životinjama s takvoga gospodarstva, pri čemu se podrazumijeva:
      - i. da se ta zabrana povezuje s pojavom bilo koje od sljedećih bolesti kojima su podložne životinje:
        - bruceloza,
        - bjesnoća,
        - bedrenica;
      - ii. da nakon klanja posljednje životinje koja je oboljela, ili se sumnja da je oboljela od jedne od gore navedenih bolesti, zabrana mora trajati najmanje:
        - 42 dana u slučaju bruceloze,
        - 30 dana u slučaju bjesnoće,
        - 15 dana u slučaju bedrenice,
- te ne smiju dolaziti s gospodarstva ili nisu smjele biti u doticaju sa životinjama s gospodarstva koje se nalazi u utvrđenom zaraženom području i iz kojega je izlazak životinja zabranjen u skladu s člankom 3. stavkom 2. točkom (b) podtočkom ii. Direktive 64/432/EEZ;
- (d) ne smiju biti predmet ograničenja u pogledu zdravlja životinja koja se primjenjuju u skladu s Direktivom Vijeća 85/511/EEZ od 18. studenoga 1985. o uvođenju mjera Zajednice za kontrolu bolesti slinavke i šapa <sup>(1)</sup>, kako je izmijenjena Direktivom 90/423/EEZ <sup>(2)</sup>.

Nadalje, primjenjuju se i odredbe članka 4.a Direktive 64/432/EEZ.

2. Države članice moraju također osigurati da sljedeće životinje ne budu predmet trgovanja:
  - ovce i koze koje je možda trebalo zaklati na temelju nacionalnoga programa za iskorjenjivanje bolesti koje se ne spominju u Prilogu C Direktivi 90/425/EEZ ili u Prilogu B poglavlju I. ove Direktivi,
  - ovce i koze kojima se ne smije trgovati na njihovom vlastitom području zbog zdravstvenih razloga ili razloga u pogledu zdravlja životinja opravdanih na temelju članka 36. Ugovora.

<sup>(1)</sup> SL L 315, 26.11.1985., str. 11.

<sup>(2)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 13.

3. Ovce i koze moraju također:

— ili biti rođene i od rođenja uzgajane na području Zajednice,

— ili, ako su uvezene, dolaziti iz treće zemlje koja je na popisu sastavljenom u skladu s člankom 3. Direktive Vijeća 72/462/EEZ od 12. prosinca 1972. o problemima u vezi sa zdravstvenim i veterinarskim pregledima pri uvozu goveda, svinja te svježeg mesa iz trećih zemalja <sup>(1)</sup>, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 90/425/EEZ, te

i. ili ispunjavati uvjete zdravlja životinja utvrđene u skladu s člankom 8. Direktive 72/462/EEZ;

ii. ili, ako takvi uvjeti ne postoje, moraju ispunjavati uvjete utvrđene u članku 7. stavku 2. drugom, trećem i četvrtom podstavku Direktive 90/425/EEZ.

#### Članak 5.

Ne dovodeći u pitanje dodatna jamstva koja se mogu zahtijevati u skladu s člancima 7. i 8., ovce i koze za rasplod, uzgoj i tov, da bi se mogle uvesti na gospodarstvo za ovce ili koze službeno slobodno od bruceloze ili na gospodarstvo za ovce ili koze slobodno od bruceloze, moraju, osim uvjeta iz članka 4., ispunjavati i zahtjeve iz poglavlja I.D, odnosno 2.D Priloga A.

#### Članak 6.

Ne dovodeći u pitanje dodatna jamstva koja se mogu zahtijevati u skladu s člancima 7. i 8., životinje za uzgoj i rasplod moraju ispunjavati i sljedeće zahtjeve:

(a) moraju potjecati s gospodarstva i morale su biti u doticaju samo sa životinjama s gospodarstva:

i. na kojem sljedeće bolesti nisu bile klinički dijagnosticirane:

— u prethodnih šest mjeseci, zarazna agalaksija ovaca (*Mycoplasma agalactiae*) ili zarazna agalaksija koza (*Mycoplasma agalactiae*, *M. capricolum*, *M. Mycoïdes* var. *mycoïdes* „large colony”),

— u prethodnih 12 mjeseci, paratuberkuloza ili kazeozni limfadenitis,

— u prethodne tri godine, plućna adenomatoza, maedi-visna ili virusni artritis/encefalitis koza. Međutim, ovo se razdoblje skraćuje na 12 mjeseci ako su životinje zaražene maedi-visnom ili virusnim artritisom/encefalitisom koza zaklane, a preostale su životinje reagirale negativno na dva testa priznata na temelju postupka predviđenog u članku 15.,

ili postupka koji, ne dovodeći u pitanje ispunjavanje zahtjeva vezanih za druge bolesti, pruža, za jednu ili

više gore spomenutih bolesti, u okviru programa odobrenog u skladu s člancima 7. i 8., zdravstvena jamstva koja su istovrijedna onima za navedenu bolest ili bolesti;

ii. za koji službeni veterinar, odgovoran za izdavanje zdravstvenog certifikata, nije saznao nijednu činjenicu koja bi navela na zaključak da zahtjevi iz točke i. nisu ispunjeni;

iii. čiji vlasnik tvrdi da mu takve činjenice nisu poznate i, k tome, pismeno izjavljuje da životinja ili životinje namijenjene trgovini unutar Zajednice ispunjavaju kriterije utvrđene u točki i.;

(b) što se tiče grebeža, moraju također:

i. potjecati s gospodarstva koje ispunjava sljedeće zahtjeve:

— gospodarstvo podliježe službenim pregledima u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (b) Direktive 90/425/EEZ,

— životinje moraju biti obilježene,

— niti jedan slučaj grebeža nije bio potvrđen najmanje dvije godine,

— na starim ovcama s toga gospodarstva koje su namijenjene klanju mora se obaviti provjera na temelju uzoraka, osim ako se gospodarstvo nalazi u regiji ili državi članici za koju vrijede uvjeti usvojeni u skladu s člankom 8.,

— ženke životinja mogu se uvesti na to gospodarstvo jedino ako dolaze s gospodarstva koje ispunjava iste zahtjeve;

ii. od rođenja ili tijekom posljednje dvije godine neprekidno su bile na gospodarstvu ili gospodarstvima koja ispunjavaju zahtjeve utvrđene pod i.;

iii. ako su namijenjene državi članici u kojoj, na cijelom njezinom državnom području ili na dijelu njezinog državnog područja, vrijede odredbe utvrđene s člancima 7. ili 8., moraju ispunjavati jamstva izdana u skladu s tim člancima;

(c) što se tiče zaraznog epididimitisa (*B. ovis*), nekastrirani ovnovi za rasplod i uzgoj:

— moraju dolaziti s gospodarstva na kojem u prethodnih 12 mjeseci nije dijagnosticiran niti jedan slučaj zaraznog epididimitisa (*B. ovis*),

<sup>(1)</sup> SL L 302, 31.12.1972., str. 28.

- morali su neprekidno biti na tom gospodarstvu 60 dana prije otpreme,
  - u razdoblju od 30 dana prije otpreme moraju biti podvrgnuti serološkoj pretrazi obavljenoj u skladu s Prilogom D te dati negativne rezultate, ili ispunjavati istovrijedna zdravstvena jamstva koja se priznaju u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15.;
- (d) certifikat koji odgovara obrascu III. iz Priloga E potvrđuje da su ovi zahtjevi ispunjeni.

#### Članak 7.

1. Država članica koja za cijelo svoje državno područje ili dio tog državnog područja ima obvezni ili dobrovoljni nacionalni program kontrole ili nacionalni program praćenja jedne od zaraznih bolesti iz Priloga B odjeljaka II. i III. može navedeni program dostaviti Komisiji, posebno prikazujući u glavnim crtama sljedeće:

- rasprostranjenost bolesti u državi članici,
- razloge za uvođenje programa, uzimajući u obzir važnost bolesti te moguće prednosti programa u odnosu na troškove njegove provedbe,
- zemljopisno područje na kojem će se program provoditi,
- različite statusne kategorije u koje će se svrstavati gospodarstva, standarde koji se moraju postići u svakoj kategoriji te postupke ispitivanja koji će se primjenjivati,
- postupke praćenja programa,
- radnje koje valja poduzeti ako, iz bilo kojeg razloga, gospodarstvo izgubi svoj status,
- mjere koje valja poduzeti u slučaju kada su rezultati ispitivanja provedenih u skladu s odredbama programa pozitivni.

2. Komisija ispituje programe koje su joj dostavile države članice. Programi iz stavka 1. mogu se odobriti, uzimajući u obzir mjerila iz stavka 1., u skladu s postupkom predviđenim u članku 15. U skladu s istim postupkom, istodobno ili najkasnije u roku od tri mjeseca od odobrenja programa utvrđuju se dodatna jamstva, opća ili ograničena, koja se mogu zahtijevati za trgovinu unutar Zajednice. Ta jamstva ne smiju premašivati jamstva koja dotična država članica primjenjuje na svom području.

3. Programi koje države članice dostave mogu se mijenjati u skladu s postupkom predviđenim u članku 15. Izmjene programa koji su već odobreni ili jamstava koja su utvrđena u skladu sa stavkom 2. mogu se odobriti po istom postupku.

4. Za programe odobrene u skladu s ovi člankom dodjeljuju se financijska sredstva Zajednice predviđena člankom 24.

Odluke Vijeća 90/424/EEZ od 26. lipnja 1990. o troškovima u području veterinarstva <sup>(1)</sup>, i to za one bolesti i pod onim uvjetima koji su navedeni u toj Odluci.

#### Članak 8.

1. U slučaju kada država članica smatra da na njezinom državnog području ili dijelu njezinog državnog područja nije prisutna jedna od bolesti navedenih u Prilogu B odjeljaka II. i III. kojima podliježu ovce i koze, ona mora dostaviti Komisiji odgovarajuću dokaznu dokumentaciju iz koje je posebno vidljivo sljedeće:

- vrsta bolesti i povijest njenog pojavljivanja na državnom području dotične države,
- rezultati nadzornih ispitivanja temeljenih na serološkim, mikrobiološkim, patološkim ili epidemiološkim istraživanjima te na činjenici da se radi o bolesti koja prema zakonu podliježe obveznom prijavljivanju nadležnim tijelima,
- razdoblje tijekom kojega je obavljano nadziranje,
- prema potrebi, razdoblje tijekom kojega je bilo zabranjeno cijepljenje protiv bolesti te zemljopisno područje na koje se odnosila ta zabrana,
- postupci kojima se provjerava odsutnost bolesti.

2. Komisija ispituje dokaznu dokumentaciju koju su joj dostavile države članice. U skladu s postupkom predviđenim u članku 15., utvrđuju se dodatna jamstva, opća ili ograničena, koja se mogu zahtijevati za trgovinu unutar Zajednice. Ta jamstva ne smiju premašivati jamstva koje dotična država članica primjenjuje na svom području. U slučaju kada se dokazna dokumentacija dostavi prije 1. siječnja 1992., odluke o dodatnim jamstvima donose se do 1. srpnja 1992.

3. Dotična država članica mora obavijestiti Komisiju o svim izmjenama dokazne dokumentacije iz stavka 1. koja se odnosi na bolest. Jamstva utvrđena prema odredbama stavka 2, mogu se, u svjetlu dostavljenih podataka, izmijeniti ili povući u skladu s postupkom predviđenim u članku 15.

#### Članak 9.

U trgovini među državama članicama, ovce i koze mora pratiti, tijekom prijevoza do odredišta, zdravstveni certifikat koji je potpisao službeni veterinar i koji je u skladu s Prilogom E (obraci I., II. i III.) te koji mora, na dan pregleda predviđenog člankom 4. stavkom 1. točkom (b), biti sastavljen na najmanje jednom od službenih jezika države članice odredišta te vrijediti 10 dana. Certifikat se mora sastojati od samo jednog lista.

#### Članak 10.

1. Pravila utvrđena Direktivom 90/425/EEZ primjenjuju se posebno na preglede na mjestu podrijetla, na organiziranje i

<sup>(1)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 19.

provođenje pregleda koje treba obaviti država članica određište na zaštitne mjere koje treba provoditi.

2. U Prilogu A naslovu I. Direktive 90/425/EEZ dodaje se sljedeća uputa:

„Direktiva Vijeća 91/68/EEZ od 28. siječnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovinu ovcama i kozama unutar Zajednice,

SL L 46, 19.2.1991., str. 19.”

3. U Prilogu B točki A Direktive 90/425/EEZ briše se prva alineja.

#### Članak 11.

1. Veterinarski stručnjaci Komisije mogu, u mjeri u kojoj je to potrebno da bi se osigurala ujednačena primjena ove Direktive te u suradnji s nadležnim nacionalnim tijelima, provoditi preglede na licu mjesta. Država članica na čijem se državnom području provode pregledi mora pružiti svu pomoć potrebnu stručnjacima za obavljanje njihovog zadatka. Komisija obavještava države članice o rezultatu tih pregleda.

2. Opće odredbe za primjenu ovog članka donose se u skladu s postupkom predviđenim u članku 15.

Pravila koja se primjenjuju na preglede iz ovog članka utvrđuju se u skladu s istim postupkom.

#### Članak 12.

Države članice koje provode alternativni sustav kontrole koji pruža jamstva istovrijedna jamstvima utvrđenima u članku 5. i članku 6. točkama (a) i (c) u pogledu kretanja ovaca i koza na njihovom državnom području, mogu uzajamno odobriti izuzeće od pregleda predviđenog u članku 4. stavku 1. točki (b) te od obveze predočenja certifikata predviđenog u članku 9. One o tome obavještavaju Komisiju.

#### Članak 13.

Odredbe ove Direktive preispitat će se prije 1. siječnja 1993. godine u okviru prijedloga koji se odnose na ostvarenje unutar-njeg tržišta, a o kojima Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom.

#### Članak 14.

Vijeće kvalificiranom većinom i na prijedlog Komisije izmjenjuje Prilog A.

Prilozi B, C i D izmjenjuju se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15.

#### Članak 15.

1. Ako treba primijeniti postupak predviđen ovim člankom, predsjedavajući, bilo samoinicijativno ili na zahtjev predstavnika države članice, bez odgađanja upućuje predmet Stalnom veterinarskom odboru osnovanom Odlukom 68/361/EEZ<sup>(1)</sup>, dalje u tekstu „Odbor”.

2. (a) Predstavnik Komisije dostavlja Odboru nacrt mjera koje treba poduzeti. Odbor iznosi svoje mišljenje o nacrtu mjera u roku koji predsjednik može utvrditi s obzirom na hitnost predmeta. Za iznošenje mišljenja potrebna je većina koju članak 148. stavak 2. Ugovora predviđa za odluke koje Vijeće treba donijeti na prijedlog Komisije. Glasovi predstavnika država članica u Odboru ponderiraju se na način utvrđen u tom članku. Predsjednik ne glasuje.

Komisija usvaja predviđene mjere ako su one u skladu s mišljenjem Odbora.

(b) Ako predviđene mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora ili ako mišljenje nije dostavljeno, Komisija odmah podnosi Vijeću prijedlog u vezi s mjerama koje treba poduzeti. Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom.

Ako Vijeće ne donese odluku u roku od tri mjeseca od dana na koji mu je prijedlog upućen, Komisija usvaja predložene mjere, osim ako je Vijeće glasovalo protiv navedenih mjera običnom većinom glasova.

#### Članak 16.

Komisija može, u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15. usvojiti – za razdoblje od tri godine – prijelazne mjere potrebne za lakši prelazak na novi sustav predviđen ovom Direktivom.

#### Članak 17.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s:

i. člancima 7. i 8. ove Direktive dva mjeseca od dana obavješćivanja, pri čemu se podrazumijeva da će se odgovarajuće

<sup>(1)</sup> SL L 255, 18.10.1968., str. 23.

nacionalne odredbe nastaviti primjenjivati do odobrenja programa, a ako takvi programi ne postoje, do datuma navedenog pod ii.;

ii. ostalim odredbama ove Direktive najkasnije do 31. prosinca 1992.

2. Kad države članice donose ove mjere, te mjere moraju prilikom njihove službene objave sadržavati uputu na ovu Direktivu ili se uz njih mora navesti takva uputa. Načine tog upućivanja utvrđuju države članice.

*Članak 18.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. siječnja 1991.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
J.-C. JUNCKER

## PRILOG A

## POGLAVLJE 1.

I. **Gospodarstvo za ovce ili koze službeno slobodno od bruceloze (*B. melitensis*)**A. *Dodjeljivanje statusa*

Gospodarstvo za ovce ili koze službeno slobodno od bruceloze (*B. melitensis*) znači:

## 1. gospodarstvo:

- (a) na kojem niti jedna životinja koja podliježu oboljenju od bruceloze (*B. melitensis*) nije tijekom najmanje 12 mjeseci pokazivala kliničke ili druge znakove bruceloze (*B. melitensis*);
- (b) na kojem nema ovaca ili koza koje su cijepljene protiv bruceloze (*B. melitensis*), osim onih koje su cijepljene najmanje prije dvije godine cjepivom Rev. 1 ili nekim drugim cjepivom odobrenim u skladu s postupkom predviđenim u članku 15. ove Direktive;
- (c) na kojem su dva testa, provedena u razmaku od šest mjeseci ili dulje te obavljena u skladu s Prilogom C na svim ovcama i kozama s toga gospodarstva koje su u vrijeme testiranja bile starije od šest mjeseci, dala negativne rezultate; te
- (d) na kojem se, nakon testiranja iz točke (c), nalaze samo ovce ili koze rođene na tom gospodarstvu ili one koje su, pod uvjetima utvrđenim u točki D, došle s nekoga gospodarstva službeno slobodnog od bruceloze ili gospodarstva slobodnog od bruceloze,

te na kojem se nakon dodjele statusa i dalje ispunjavaju zahtjevi utvrđeni u točki B;

## 2. gospodarstvo koje se nalazi u državi članici ili regiji službeno slobodnoj od bruceloze, u skladu s točkom II.

B. *Održavanje statusa*

1. Ako se radi o gospodarstvima za ovce ili koze službeno slobodnim od bruceloze (*B. melitensis*), a koja se ne nalaze u dijelu područja službeno slobodnog od bruceloze te na koje se, nakon dodjeljivanja statusa, životinje uvode u skladu sa zahtjevima iz točke D, mora se godišnje pregledati reprezentativni broj ovaca i koza starijih od šest mjeseci. Gospodarstvo može zadržati status gospodarstva službeno slobodnog od bruceloze (*B. melitensis*) ako su rezultati testova negativni.

Za svako gospodarstvo, reprezentativni broj životinja koje se testiraju mora uključivati:

- sve nekastrirane mužjake starije od šest mjeseci,
- sve životinje koje su dovedene na gospodarstvo nakon prethodnog testa,
- 25 % ženki koje su u dobi za razmnožavanje (tj. koje su seksualno zrele) ili koje su u laktaciji, uz najmanje 50 ženki po gospodarstvu – osim kod gospodarstava u kojima ih je manje od 50, gdje se moraju testirati sve ženke.

2. U slučaju regije koja nije službeno slobodna od bruceloze, a u kojoj je više od 99 % gospodarstava za ovce ili koze proglašeno službeno slobodnih od bruceloze (*B. melitensis*), učestalost testiranja gospodarstava za ovce ili koze službeno slobodnih od bruceloze može se produžiti na tri godine, uz uvjet da se gospodarstva koja nisu službeno slobodna od bruceloze stave pod službenu kontrolu ili podvrgnu programu iskorjenjivanja bolesti.

C. *Sumnja na brucelozu ili stvarna pojava bruceloze*

## 1. Ako se na gospodarstvu za ovce ili koze službeno slobodnom od bruceloze:

- (a) posumnja da su jedna ili više ovaca ili koza oboljele od bruceloze (*B. melitensis*), takvom gospodarstvu nadležno tijelo mora ukinuti status gospodarstva službeno slobodnog od bruceloze. Međutim, ako se životinja ili životinje odmah unište ili izoliraju, taj se status može privremeno oduzeti do službene potvrde bolesti ili službenog otklanjanja sumnje na tu bolest;
- (b) potvrdi pojava bruceloze (*B. melitensis*), nadležno tijelo može ukinuti privremeno oduzimanje statusa jedino ako se zakolju sve zaražene životinje ili sve životinje onih vrsta koje podliježu zarazi i ako dva testiranja provedena u razmaku od najmanje tri mjeseca ili dulje, obavljena u skladu s Prilogom C na svim životinjama iz gospodarstva starijima od šest mjeseci, daju negativne rezultate.

2. Ako se gospodarstvo iz stavka 1. nalazi u regiji službeno slobodnoj od bruceloze (*B. melitensis*), dotična država članica mora odmah obavijestiti Komisiju i ostale države članice.

Nadležno tijelo dotične države članice mora:

- (a) zaklati sve zaražene životinje i sve životinje onih vrsta prijemljive na zarazu na dotičnom gospodarstvu. Dotična država članica mora obavještavati Komisiju i ostale države članice o razvoju situacije;
  - (b) provesti epidemiološko istraživanje, a stada koja su epidemiološki povezana sa zaraženim stadom moraju biti podvrgnuta testovima utvrđenim u točki 1.(b).
3. Ako se izbijanje bruceloze potvrdi u skladu s točkom 2., Komisija će, nakon što ocijeni okolnosti za ponovno izbijanje bruceloze (*B. melitensis*), donijeti, ako ta ocjena to opravdava, u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15., odluku kojom privremeno oduzima ili ukida status toj regiji. Ako se status ukine, uvjeti za ponovno dodjeljivanje statusa utvrđuju se u skladu s istim postupkom.

D. *Uvođenje životinja na gospodarstvo za ovce ili koze koje je službeno slobodno od bruceloze (B. melitensis)*

Ovce ili koze se ne smiju uvoditi na gospodarstvo za ovce i koze koje je službeno slobodno od bruceloze, osim ako:

1. — dolaze s gospodarstva za ovce ili koze koje je službeno slobodno od bruceloze;
2. ili:
  - dolaze s gospodarstva slobodnog od bruceloze, i
  - pojedinačno su obilježene u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) ove Direktive,
  - nisu nikada bile cijepljene protiv bruceloze ili, ako su bile cijepljene, to je učinjeno prije više od dvije godine. Međutim, ženke starije od dvije godine koje su bile cijepljene u dobi do sedam mjeseci, mogu se, također, uvesti na gospodarstvo, i
  - bile su izolirane pod službenim nadzorom na gospodarstvu podrijetla i tijekom te izolacije su, s negativnim rezultatom, dvaput testirane u razmaku od najmanje šest tjedana i u skladu s Prilogom C.

## II. Država članica ili regija službeno slobodna od bruceloze

Za svaku državu članicu ili regiju u smislu članka 2. stavka 10. ove Direktive može se, u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15., potvrditi da je službeno slobodna od bruceloze:

1. (a) u kojoj je najmanje 99,8 % gospodarstava za ovce ili koze službeno slobodno od bruceloze;
  - ili
  - (b) koja ispunjava sljedeće uvjete:
    - i. bruceloza ovaca ili koza je bolest koja najmanje već pet godina podliježe obveznom prijavljivanju;
    - ii. niti jedan slučaj bruceloze ovaca ili koza nije bio službeno potvrđen već najmanje pet godina;
    - iii. cijepljenje je zabranjeno već najmanje tri godine; te
  - (c) za koju je sukladnost s ovim uvjetima utvrđena u skladu s postupkom iz članka 15. ove Direktive;
2. u kojoj su ispunjeni uvjeti iz točke 1.; i
  - i. svake godine, nasumični pregledi obavljani bilo na razini gospodarstva ili klaonice pokazuju, s 99 %-tnom pouzdanošću da je bilo zaraženo manje od 0,2 % gospodarstava, ili je najmanje 10 % ovaca i koza starijih od šest mjeseci dalo negativan rezultat na testu obavljenom u skladu s Prilogom C;
  - ii. uvjeti za dodjeljivanje statusa i dalje su ispunjeni.



## POGLAVLJE 2.

**Gospodarstvo za ovce ili koze slobodno od bruceloze (*B. melitensis*)**A. *Dodjeljivanje statusa*

A. Gospodarstvo za ovce ili koze slobodno od bruceloze (*B. melitensis*) je gospodarstvo:

1. na kojem:

- (a) nijedna životinja koja podliježe oboljenju od bruceloze (*B. melitensis*) nije tijekom najmanje 12 mjeseci pokazivala kliničke ili druge znakove bruceloze;
- (b) su sve ili neke ovce ili koze cijepjene cjepivom Rev. 1 ili nekim drugim cjepivom odobrenim u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15. ove Direktive. Cijepljene životinje su morale biti cijepjene prije nego su navršile sedam mjeseci;
- (c) su dvaput testirane u razmaku od šest mjeseci ili dulje te obavljena u skladu s Prilogom C na svim cijepjenim ovcama i kozama s toga gospodarstva koje su u vrijeme testiranja bile starije od 18 mjeseci, s negativnim rezultatima;
- (d) su dvaput testirane u razmaku od šest mjeseci ili dulje te obavljena u skladu s Prilogom C na svim necijepjenim ovcama i kozama s toga gospodarstva koje su u vrijeme testiranja bile starije od šest mjeseci, s negativnim rezultatima; te
- (e) se nakon obavljenih testova koji se spominju u točkama (c) ili (d), nalaze samo ovce i koze rođene na tom gospodarstvu ili one koje su, pod uvjetima utvrđenim u točki D, dovedene s nekoga gospodarstva slobodnog od bruceloze; i

2. na kojem se zahtjevi utvrđeni pod B nastavljaju ispunjavati i nakon što mu je dodijeljen status gospodarstva slobodnog od bruceloze.

B. *Održavanje statusa*

Na svakom se gospodarstvu mora svake godine obaviti test na reprezentativnom broju ovaca i koza. Gospodarstvo može zadržati svoj status jedino ako su rezultati testova negativni.

Za svako gospodarstvo, reprezentativni broj životinja koje se testiraju mora uključivati:

- sve nekastrirane mužjake starije od šest mjeseci koji nisu bili cijepljeni,
- sve nekastrirane mužjake starije od 18 mjeseci koji su bili cijepljeni,
- sve životinje koje su dovedene na gospodarstvo nakon prethodnog testa,
- 25 % ženki koje su u dobi za razmnožavanje (seksualno zrele) ili koje su u laktaciji, uz najmanje 50 ženki po gospodarstvu – osim kod gospodarstava u kojima je manje od 50 takvih ženki, gdje se moraju testirati sve ženke.

C. *Sumnja na brucelozu ili stvarna pojava bruceloze*

1. Gospodarstvu za ovce ili koze mora se ukinuti status gospodarstva slobodnog od bruceloze ako se na gospodarstvu nalazi jedna ili više ovaca ili koza za koje se sumnja da su oboljele od bruceloze (*B. melitensis*). Međutim, ako se životinja ili životinje odmah unište ili izoliraju, taj se status može privremeno oduzeti do službene potvrde bolesti ili službenog otklanjanja sumnje na tu bolest.

2. Ako se potvrdi pojava bruceloze (*B. melitensis*), privremeno oduzimanje statusa može se ukinuti samo ako se unište sve zaražene životinje ili sve životinje onih vrsta koje podliježu zarazi i ako dva testiranja, provedena u razmaku od tri mjeseca ili dulje i obavljena u skladu s Prilogom C na

- svim cijepjenim životinjama starijim od 18 mjeseci,
  - svim necijepjenim životinjama starijim od šest mjeseci
- daju negativne rezultate.

D. Uvođenje životinja na gospodarstvo za ovce ili koze koje je slobodno od bruceloze (*B. melitensis*)

Na gospodarstvo za ovce ili koze koje je slobodno od bruceloze mogu se uvoditi jedino sljedeće životinje:

1. ovce ili koze koje dolaze s gospodarstva za ovce ili koze koje je slobodno, ili službeno slobodno, od bruceloze (*B. melitensis*);
2. do datuma utvrđenog za dobivanja statusa gospodarstva slobodnog od bruceloze u okviru planova za iskorjenjivanje bolesti donesenih u skladu s Direktivom 90/242/EEZ <sup>(1)</sup>, ovce ili koze s gospodarstava osim od onih iz točke 1., uz uvjet da ispunjavaju sljedeće uvjete:
  - (a) moraju biti pojedinačno obilježene u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) ove Direktive;
  - (b) moraju potjecati s gospodarstva na kojem, tijekom najmanje 12 mjeseci, nijedna životinja koja pripada vrstama podložnim brucelozi (*B. melitensis*) nije pokazivala kliničke ili druge znakove bruceloze (*B. melitensis*);
  - (c) i. — u prethodne dvije godine nisu bile cijepljene,  
— na gospodarstvu podrijetla morale su biti držane u izolaciji pod veterinarskim nadzorom, i tijekom tog razdoblja su morale, s negativnim rezultatom, testirane dvaput u razmaku od najmanje šest tjedana i u skladu s Prilogom C; ili  
ii. morale su biti cijepljene cjepivom Rev. 1, ili nekim drugim cjepivom koje je odobreno u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15. ove Direktive, prije nego su navršile sedam mjeseci i najmanje 15 dana prije dolaska na gospodarstvo određišta.

E. Promjena statusa

Gospodarstvu za ovce ili koze slobodnom od bruceloze (*B. melitensis*) može se, nakon razdoblja od najmanje dvije godine, dodijeliti status gospodarstva službeno slobodnog od bruceloze (*B. melitensis*) ako:

- (a) na njemu nema životinja koje su bile cijepljene protiv bruceloze (*B. melitensis*) tijekom najmanje dvije prethodne godine;
- (b) tijekom toga razdoblja u potpunosti su ispunjavani uvjeti utvrđeni u točki D.2.;
- (c) na koncu druge godine, test proveden u skladu s Prilogom C na svim životinjama starijim od šest mjeseci u oba je slučaja dao negativni rezultat.

---

<sup>(1)</sup> SL L 140, 1.6.1990., str. 123.

## PRILOG B

I. <sup>(1)</sup>

- slinavka i šap
- bruceloza (*B. melitensis*)
- zarazni epididimitis (*B. ovis*)
- bedrenica
- bjesnoća

II. <sup>(1)</sup>

- grebež

## III.

- zarazna agalaksija
- paratuberkuloza
- kazeozni limfadenitis
- plućna adenomatoza
- maedi-visna
- virusni artritis/encefalitis koza

## PRILOG C

**Testovi na brucelozu (*B. melitensis*)**

Kako bi gospodarstvo moglo dobiti status gospodarstva slobodnog od bruceloze, provodi se testiranje na brucelozu (*B. melitensis*) metodom Rose-Bengal ili metodom reakcije vezivanja komplementa koja je opisana u Prilogu Odluci 90/242/EEZ, ili nekom drugom metodom koja je priznata u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15. ove Direktive. Metoda reakcije vezivanja komplementa primjenjuje se za testiranje pojedinačnih životinja.

Ako je pri izvođenju testa Rose-Bengal kod više od 5 % životinja na gospodarstvu uočena pozitivna reakcija, na svim se životinjama na gospodarstvu provodi dodatni test reakcije vezivanja komplementa.

Serum koji sadrži 20 ili više ICFT jedinica/ml mora se smatrati pozitivnim kod testa reakcije vezivanja komplementa.

Uporabljene antigene mora odobriti nacionalni laboratorij te oni moraju biti standardizirani drugim međunarodnim standardnim serumom anti-brucella abortus.

---

<sup>(1)</sup> Bolest koju obvezno treba prijaviti.

## PRILOG D

**Službeni test na zarazni epididimitis (*Brucella ovis*)**

*Test reakcije vezivanja komplementa:*

Specifični antigen uporabljen pri testiranju mora odobriti nacionalni laboratorij i mora biti standardiziran prema međunarodnom standardnom serumu anti-brucella ovis.

Radni serum mora biti standardiziran međunarodnim standardnim serumom anti-brucella ovis pripremljenim u Central Veterinary Laboratory, Weybridge, Surrey, Velika Britanija.

Serum koji sadrži 50 ili više međunarodnih jedinica po ml mora se smatrati pozitivnim.

---

## PRILOG E

## OBRAZAC I.

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT <sup>(1)</sup>

za trgovinu ovcima ili kozama za klanje između država članica Europskih zajednica

Država članica otpreme: .....

Nadležno ministarstvo: .....

Nadležna služba: .....

**I. Broj životinja:** .....**II. Identifikacija životinja:**

Broj životinja	Mušjaci/ženke ovaca/koza	Pasmina	Dob	Službena pojedinačna identifikacija (broj države i mjesto)

**III. Podrijetlo životinja**

Životinje:

- (a) su rođene i nakon rođenja uzgajane na području Zajednice; ili
- (b) su uvezene iz treće zemlje s popisa sastavljenog u skladu s člankom 3. Direktive 72/462/EEZ i
- ispunjavaju zdravstvene uvjete utvrđene u skladu s člankom 8. te direktive <sup>(2)</sup>,
  - ispunjavaju uvjete iz članka 7. stavka 2. Direktive 90/425/EEZ <sup>(2)</sup>.

**IV. Odredište životinja**

Životinje se šalju

iz .....  
(mjesto)u .....  
(odredište)željezničkim vagonom, kamionom, zrakoplovom, brodom: <sup>(2)</sup> ..... <sup>(3)</sup>

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

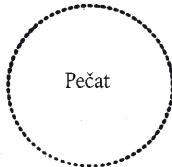
**V. Podaci o zdravlju**

Ja, dolje potpisani, potvrđujem da gore opisane životinje ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

- (a) danas su pregledane i utvrđeno je da ne pokazuju kliničke znakove bolesti;
- (b) nisu životinje koje treba uništiti u okviru programa za iskorjenjivanje zarazne bolesti;
- (c) ne potječu s gospodarstva za koje je na snazi zabrana zbog razloga vezanih za zdravlje životinja u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (c) Direktive 91/68/EEZ, niti su bile u doticaju sa životinjama s takvoga gospodarstva;
- (d) ne podliježu mjerama vezanim uz zdravlje životinja koje se poduzimaju u skladu s Direktivom 85/511/EEZ te ispunjavaju uvjete iz članka 4. stavka 1. točke (d) Direktive 91/68/EEZ;
- (e) potječu:
  - s gospodarstva <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
  - s odobrenog sajma <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
  - iz treće zemlje <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
- (f) prevezene su izravno, ne prolazeći kroz/prolazeći kroz <sup>(2)</sup> sabirni centar <sup>(2)</sup> mjesto utovara <sup>(2)</sup> trgovčeve objekte <sup>(2)</sup> odobrenu graničnu inspekcijsku postaju <sup>(2)</sup>:
  - s gospodarstva <sup>(2)</sup> s gospodarstva na sajam i odatle <sup>(2)</sup>,
  - do stvarnog mjesta utovara, u prijevoznim sredstvima i spremnicima koji su prethodno bili očišćeni i dezinficirani službeno odobrenim sredstvom za dezinfekciju, i na način koji pruža učinkovitu zaštitu zdravstvenog stanja životinja.

**VI. Ovaj certifikat vrijedi 10 dana od dana pregleda.**

Sastavljeno u ..... dana .....  
(datum pregleda)



.....  
(Potpis službenog veterinara)

(Ime i zvanje, velikim tiskanim slovima)

<sup>(1)</sup> Zdravstveni certifikat može se izdati samo za životinje koje će se prevoziti istim željezničkim vagonom, kamionom, zrakoplovom ili brodom, a koje se šalju primatelju.

<sup>(2)</sup> Nepotrebno prekrižiti.

<sup>(3)</sup> Ako se radi o željezničkim vagonima i kamionima, potrebno je navesti njihov registracijski broj; ako se radi o zrakoplovu, potrebno je navesti broj leta; ako se radi o brodu, potrebno je navesti njegovo ime.

<sup>(4)</sup> Prema potrebi, navesti ime.

## OBRAZAC II.

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT <sup>(1)</sup>

za trgovinu ovcama ili kozama za tov između država članica Europskih zajednica

Država članica otpreme: .....

Nadležno ministarstvo: .....

Nadležna služba: .....

**I. Broj životinja:** .....**II. Identifikacija životinja:**

Broj životinja	Mušjaci/ženke ovaca/koza	Pasma	Dob	Službena pojedinačna identifikacija (broj države i mjesto)

**III. Podrijetlo životinja**

Životinje:

- (a) su rođene i nakon rođenja uzgajane na području Zajednice; ili
- (b) su uvezene iz treće zemlje s popisa sastavljenog u skladu s člankom 3. Direktive 72/462/EEZ i:
- ispunjavaju uvjete zdravlja životinja utvrđene u skladu s člankom 8. Direktive 72/462/EEZ <sup>(2)</sup>,
  - moraju ispunjavati uvjete iz članka 7. stavka 2. Direktive 90/425/EEZ <sup>(2)</sup>.

**IV. Odredište životinja**

Životinje se šalju

iz .....  
(mjesto)u .....  
(odredište)željezničkim vagonom, kamionom, zrakoplovom, brodom <sup>(2)</sup> ..... <sup>(3)</sup>

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

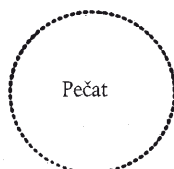
**V. Podaci o zdravlju**

Ja, dolje potpisani, potvrđujem da gore opisane životinje ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

- (a) danas su pregledane i utvrđeno je da ne pokazuju kliničke znakove bolesti;
- (b) nisu životinje koje treba uništiti u okviru programa za iskorjenjivanje zarazne bolesti;
- (c) ne potječu s gospodarstva za koje je na snazi zabrana zbog razloga vezanih za zdravlje životinja u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (c) Direktive 91/68/EEZ, niti su bile u doticaju sa životinjama s takvog gospodarstva;
- (d) nisu predmet mjera vezanih za zdravlje životinja koje se poduzimaju u skladu s Direktivom 85/511/EEZ te ispunjavaju uvjete iz članka 4. stavka 1. točke (d) Direktive 91/68/EEZ;
- (e) prihvatljive su za ulazak na gospodarstvo za ovce ili koze koje je službeno slobodno od bruceloze/gospodarstvo za ovce ili koze koje je slobodno od bruceloze<sup>2</sup> u skladu s Prilogom A poglavljem 1. ili 2. točkom D direktive 91/68/EEZ;
- (f) potječu:
  - s gospodarstva <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
  - s odobrenog sajma <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
  - iz treće zemlje <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
- (g) prevezene su izravno, ne prolazeći kroz/prolazeći kroz<sup>2</sup> sabirni centar<sup>2</sup> mjesto utovara<sup>2</sup> trgovčeve objekte <sup>(2)</sup> odobrenu graničnu inspekcijску postaju <sup>(2)</sup>:
  - s gospodarstva <sup>(2)</sup> s gospodarstva na sajam i odatle <sup>(2)</sup>,
  - do stvarnog mjesta utovara, u prijevoznim sredstvima i spremnicima koji su prethodno bili očišćeni i dezinficirani službeno odobrenim sredstvom za dezinfekciju, i na način koji pruža učinkovitu zaštitu zdravstvenog stanja životinja.

**VI. Ovaj certifikat vrijedi 10 dana od dana pregleda.**

Sastavljeno u ..... dana .....  
(datum pregleda)



.....  
(Potpis službenog veterinara)

(Ime i zvanje, velikim tiskanim slovima)

<sup>(1)</sup> Zdravstveni certifikat može se izdati samo za životinje koje će se prevoziti istim željezničkim vagonom, kamionom, zrakoplovom ili brodom, a koje se šalju primatelju.

<sup>(2)</sup> Nepotrebno prekrižiti.

<sup>(3)</sup> Ako se radi o željezničkim vagonima i kamionima, potrebno je navesti njihov registracijski broj; ako se radi o zrakoplovu, potrebno je navesti broj leta; ako se radi o brodu, potrebno je navesti njegovo ime.

<sup>(4)</sup> Prema potrebi, navesti ime.



## OBRAZAC III.

ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT <sup>(1)</sup>

za trgovinu ovcima ili kozama za uzgoj i rasplod između država članica Europskih zajednica

Država članica otpreme: .....

Nadležno ministarstvo: .....

Nadležna služba: .....

**I. Broj životinja:** .....**II. Identifikacija životinja:**

Broj životinja	Mušjaci/ženke ovaca/koza	Pasmina	Dob	Službena pojedinačna identifikacija (broj države i mjesto)

**III. Podrijetlo životinja**

Životinje:

- (a) su rođene i nakon rođenja uzgajane na području Zajednice; ili
- (b) su uvezene iz treće zemlje s popisa sastavljenog u skladu s člankom 3. Direktive 72/462/EEZ i:
- ispunjavaju uvjete zdravlja životinja utvrđene u skladu s člankom 8. Direktive 72/462/EEZ <sup>(2)</sup>,
  - moraju ispunjavati uvjete iz članka 7. stavka 2. Direktive 90/425/EEZ <sup>(2)</sup>.

**IV. Odredište životinja**

Životinje se šalju

iz .....  
(mjesto)u .....  
(odredište)željezničkim vagonom, kamionom, zrakoplovom, brodom <sup>(2)</sup> ..... <sup>(3)</sup>

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

Ime i adresa primatelja: .....

.....

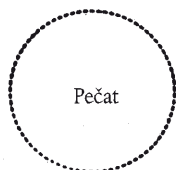
**V. Podaci o zdravlju**

Ja, dolje potpisani, potvrđujem da gore opisane životinje ispunjavaju sljedeće zahtjeve:

- (a) danas su pregledane i utvrđeno je da ne pokazuju kliničke znakove bolesti;
- (b) nisu životinje koje treba uništiti u okviru programa za iskorjenjivanje zarazne bolesti;
- (c) ne potječu s gospodarstva za koje je na snazi zabrana zbog razloga vezanih za zdravlje životinja u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (c) Direktive 91/68/EEZ, niti su bile u doticaju sa životinjama s takvog gospodarstva;
- (d) nisu predmet mjera vezanih za zdravlje životinja koje se poduzimaju u skladu s Direktivom 85/511/EEZ i ispunjavaju uvjete iz članka 4. stavka 1. točke (d) Direktive 91/68/EEZ;
- (e) ispunjavaju zahtjeve utvrđene u članku 6. točki (b) Direktive 91/68/EEZ u pogledu grebeža;
- (f) prihvatljive su za ulazak na gospodarstvo za ovce ili koze koje je službeno slobodno od bruceloze/gospodarstvo za ovce ili koze koje je slobodno od bruceloze2 u skladu s Prilogom A poglavljem 1. ili 2. točkom D direktive 91/68/EEZ;
- (g) u slučaju nekastriranih ovnova, oni ispunjavaju/ne ispunjavaju2 zahtjeve iz članka 6. točke (c) Direktive 91/68/EEZ;
- (h) prema mojim saznanjima i prema pismenoj izjavi vlasnika, ne potječu s gospodarstva na kojem su uočeni znakovi bolesti navedenih u članku 6. točki (a) Direktive 91/68/EEZ tijekom razdoblja utvrđenih u tom članku niti su bile u doticaju sa životinjama s takvog gospodarstva;
- (i) potječu:
  - s gospodarstva <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
  - s odobrenog sajma <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
  - iz treće zemlje <sup>(2)</sup>: ..... <sup>(4)</sup>,
- (j) prevezene su izravno, ne prolazeći kroz/prolazeći kroz <sup>(2)</sup> sabirni centar <sup>(2)</sup> mjesto utovara <sup>(2)</sup> trgovčeve objekte <sup>(2)</sup> odobrenu graničnu inspekcijsku postaju <sup>(2)</sup>:
  - s gospodarstva <sup>(2)</sup> s gospodarstva na sajam i odatle <sup>(2)</sup>,
  - do stvarnog mjesta pregleda, u prijevoznim sredstvima i spremnicima koji su prethodno bili očišćeni i dezinficirani službeno odobrenim sredstvom za dezinfekciju, i na način koji pruža učinkovitu zaštitu zdravstvenog stanja životinja

**VI. Ovaj certifikat vrijedi 10 dana od dana utovara.**

Sastavljeno u ..... dana .....  
(datum pregleda)



.....  
(Potpis službenog veterinara)

(Ime i zvanje, velikim tiskanim slovima)

<sup>(1)</sup> Zdravstveni certifikat može se izdati samo za životinje koje će se prevoziti istim željezničkim vagonom, kamionom, zrakoplovom ili brodom, a koje se šalju primatelju.

<sup>(2)</sup> Nepotrebno prekrižiti.

<sup>(3)</sup> Ako se radi o željezničkim vagonima i kamionima, potrebno je navesti njihov registracijski broj; ako se radi o zrakoplovu, potrebno je navesti broj leta; ako se radi o brodu, potrebno je navesti njegovo ime.

<sup>(4)</sup> Prema potrebi, navesti ime.